

# Diseño de información

## Information Design

Proyectos / Projects / 2003/2004

  CASES i ASSOCIATS

# A Crítica

Editado en / Published in

**Manaus (Amazonía), Brasil /  
Manaus (Amazon), Brazil**



R\$ 2,50 MANAUS DOMINGO 18 DE ABRIL 2004 Ano LV N° 19.22 HOJE: 102 páginas, 11 cadernos

[www.acritica.com.br](http://www.acritica.com.br)

# acrítica

FUNDADOR: UMBERTO CALDERARO FILHO DIRETORA: RITA DE ARAÚJO CALDERARO >> DE MÃOS DADAS COM O Povo

Alô Redação abre canal de reclamação para o leitor

REPORTAGEM ESPECIAL PÁGINAS C1, C3, C4 E C9 A C16

## Nós, amazonenses

Frutos do ventre de Manaus  
Múltiplas raças na cidade e na floresta  
Retirantes que lançaram sementes



Sora Liane Loreno Souza da Silva, 10 anos, imprime a força da expressão amazônica que brota da mistura de culturas e raças que habitam cidades, rios e florestas

POR Ana Celia Ossame, Gerson Severo Dentas e Lúcia Carla Gama  
DAS JUÍZES DE A CRÍTICA

Edição especial do caderno de Cidades mostra as vozes e os rostos da população do Amazonas. Aquelas que aqui nasceram e as que fizeram raízes. Quase três milhões de habitantes vivendo em 1,5 milhão de quilômetros quadrados

O AMAZONENSE

Cosmopolita e ao mesmo tempo ligado à natureza

PÁGINA C3

### classificados

Gato procura namorada



Você pode falar com as donas do Luque pelo telefone 633-6644. Mais 2.261 ofertas no caderno de classificados, com 22 páginas

OPERAÇÃO MATUSALÉM PÁGINA A6

## Contas de Manaus na mira de auditores do INSS

Força-tarefa do Instituto Nacional de Seguridade Social chega a Manaus e avaliará contas da Prefeitura, segundo a interventora Carmem Eva Hanau

REFORMA CADERNO ESPECIAL

## Um jornal para você

A CRÍTICA está, a partir de hoje, de cara nova e conteúdo renovado, e assim reafirma o seu compromisso com a inovação permanente

Tudo em cores. À exceção da segunda-feira, A CRÍTICA circulará com todas as páginas em cores

Ler rápido. A página A2 traz A CRÍTICA em 1 Minuto, resumo do conteúdo do jornal, e o Holofote, com destques de mídia

Tema do Dia. A página A3, todos os dias, tem uma reportagem com tema de alta relevância, que vai pautar a agenda da cidade

Dedicação ao leitor. Mais serviços nos cadernos Bem Viver e Cidades. Páginas diárias com temas de sua preferência

OUTROS DESTAQUES

PÁGINA B4 E B5  
As novidades do caderno, Multimídia e Turismo

PÁGINA C6  
De empregadas a membros da família

PÁGINA B E 9  
A estrela cabocla de Malvino Salvador

REPÓRTER PÁGINA B1  
Repórter de A CRÍTICA vive emoção a 40 metros

Fundación / Founded

**1949**

Empresa / Company

**Empresa de Jornais Calderaro**

Formato / Format

**317x550 mm**

## Periodismo con foco regional en la Amazonía

El diario A Crítica de Manaus se lanzó, sin miedo, a reformular sus contenidos y su concepción gráfica para potenciar justamente lo que lo distingue: el enfoque regional, afianzando su rol como referente en toda el área amazónica. La fuerza de los cambios editoriales se reflejó en un nuevo proyecto gráfico que cambió, incluso, el logotipo de la publicación.

## Journalism with a regional focus in the Amazon

The daily A Crítica de Manaus fearlessly reformulated its contents and graphic concept in order to reinforce what defined it – its regional focus – reaffirming its role as a reference paper in the Amazon region. The strength of the editorial changes is reflected in a new visual line, which changed even the publication's flag.



Para cada sección, un color: azul, para actualidad y opinión; verde, para deportes; naranja, para la información regional, y lila, para espectáculos.

A color for each section: blue for current events and opinion, green for sports, orange for local news, and lilac for entertainment.

**L**as apuestas de modernización llegan a las cuatro esquinas del globo. Prueba de ello es el proceso en el que se embarcó el amazónico A Crítica de Manaus, proceso que se tradujo en cambios gráficos y editoriales que se lograron tras aplicar nuevos conceptos periodísticos que responden a las exigencias de sus lectores.

A Crítica es un diario regional, dirigido a los públicos A B y C del estado de Amazonas y sus áreas de influencia. Y fiel a sus orígenes y a su perfil, el diario buscó una fórmula que permitiese combinar dinamismo y lecturas profundas bajo el paraguas de una cobertura dominada, principalmente, por el tono regional de sus informaciones.

El resultado es un periódico que busca atender la diversidad de intereses de su público y que interacciona con el lector, en el que la estética se pone al servicio de lo que es útil.

Para cubrir esa diversidad de intereses del público, A Crítica optó por ofrecer diversas entradas para una misma noticia. La información aparece, así, dividida en piezas que proporcionan distintos ángulos informativos. Al mismo tiempo, se potenció el primer nivel de lectura con la introducción de antetítulos y sumarios, facilitando el acceso al contenido de cada artículo. Paralelamente, y en el cuaderno local, se incrementaron los canales de participación a través de cartas y opiniones.

La publicación también modificó su lanzamiento, presentando ahora cuatro cuerpos de ocho páginas cada uno. La sección más extensa es actualidad, en la que domina el color azul, y que comprende el primer cuaderno en su totalidad y la mitad del segundo. Aquí se introdujo un apartado de lectura rápida en la página dos, para seguir a continuación con otra apuesta novedosa: el tema del día, que recibe un cuidado especial tanto por su ubicación, como por el área redaccional que ocupa, ya que ambas características remarcán su importancia. El res-

to de la actualidad cubre las informaciones de opinión, política, nacionales, economía e internacionales. En deportes, se buscó abrir canales fijos para la participación de sus lectores.

El segundo cuerpo del diario, es decir, el tercer cuaderno, está dedicado a la información regional. En él ganó más espacio la agenda de la ciudad, así como una página diaria dedicada a los lectores y a la defensa de los derechos de los ciudadanos. Se decidió mejorar la cobertura de temas con mayor cercanía -salud, educación, medio ambiente, vida, futuro, barrios y comunidad- y con secciones semanales en la contraportada. Esta estrategia permite reforzar los reportajes regionales.

Un tercer cuerpo, denominado Bem Viver, se aboca a los temas de ocio, espectáculos, cultura y sociales, además de incorporar secciones especiales de multimedia, agenda y televisión.

Los suplementos también sufrieron cambios de diseño y afinaron contenidos, como los dedicados a familia y televisión (domingos), deportes (domingos y lunes) y Oportunidades, nueva sección dedicada al mercado laboral en la región.

A Crítica vigiló con especial mimo que los cambios editoriales se reflejaran en su presentación visual. La modernización del producto, cercano a cumplir 55 años, modificó la tipografía, aplicando solo una familia –la Corporate y sus variaciones– para aumentar su legibilidad. También se impuso el full color, implementando un código que identifica cada sección.

A lo largo del proyecto se buscaron soluciones para dar mayor claridad a la jerarquía noticiosa, por lo cual, en el diseño de páginas, se adoptó una distribución horizontal de las informaciones. Esta disposición también sirvió de base para la construcción de páginas modulares, con diversas opciones en el archivo de maquetas que agilizan el flujo de producción con soluciones rápidas y creativas para cada sección del diario. ■

The move towards modernization has affected all four corners of the globe. Proof of this is the project undertaken by the Amazonian newspaper A Crítica de Manaus. This project has resulted in graphic and editorial changes that were achieved by applying new journalistic concepts which answered the demands of its readers.

A Crítica is a regional daily, directed towards the AB and C public of the Amazon states and their area of influence. Faithful to its origins and profile, the paper looked for a formula which would allow it to combine a dynamic feel and profound reading with dominant coverage through the regional tone of its news.

The result is a paper which seeks to attend to the diverse interests of its readers and one which also seeks interaction with its readers. Aesthetics take a back seat to that which is considered useful.

To cover such a diverse array of public interests, A Crítica opted to offer various entry points in each story package. Information is divided into elements which provide the reader with different informative angles. At the same time the first level of reading was strengthened with the introduction of leadins, facilitating the entry into the content of each article. In the local section, the amount of reader participation has been increased with the addition of a letters section and opinion pieces.

The flat plan was also modified, dividing the newspaper into four bodies, each with eight pages of text. The most extensive part is current affairs, in which the color blue dominates, and which takes up all of the first body and half of the second. Quick and easy reading is found on page 2, and is reinforced with another new innovation: the topic of the day. Special care is taken in the placing of the topic of the day as well as in deciding the amount of space which it is granted, as both characteristics reinforce its importance. The remaining part of the current

affairs section includes opinion, politics, national news, economy, and international news. The project also sought to create and implement fixed channels through which the reader and the newspaper can interact.

The second part of the daily, that is to say, the third body, is dedicated to regional information and more space was devoted to the city's agenda, with a page dedicated every day to the readers and the defence of citizen's rights. It was decided to improve coverage of topics that hit closer to home: health, education, the environment, life, future, neighborhoods, and community - with weekly sections on the back page. This strategy allows for the reinforcement of regional reporting.

The third part is called Bem Viver; it groups information within the topics of leisure, shows, culture, and society, as well as incorporating special sections and multimedia, agendas, and TV. The supplements also underwent changes in design and a refining of contents, such as those dedicated to family and television (Sundays), sports (Sundays and Mondays), and the new arrival, Oportunidades (Opportunities), dedicated to the region's employment market.

With a careful eye, A Crítica watched how the editorial changes were reflected in its visual presentation. The modernization of the product, soon to be 55 years old, included a change in the use of typography, applying only one typeface, Corporate, and its variations. Also, full color was instituted, using a color coding system to identify each section.

Over the course of the project solutions were sought to give maximum clarity to the hierarchy of news; for this reason, the page design adopted a horizontal distribution of its information. This disposition also serves as a base for the construction of modular pages, with diverse options in the template library which provide quick and creative solutions for each section of the daily. ■

La página dos resúmenes de la edición, incorpora la columna política, las últimas noticias y destaca a sus protagonistas.

Page 2 summarizes the edition, incorporating a political column, late-breaking news, and highlighting newsmakers.

El periódico apuesta por la agenda propia y propone un reportaje como tema especial en la página tres.

The paper relies on its own agenda and offers an in-depth report in a special story package on page three.



La sección de Opinión, en la página cuatro, ganó un artículo y nuevas columnas con comentarios cortos.

The opinion section on page four gained an article as well as new columns with short commentaries.

Deportes aparece como suplemento los domingos y lunes, conservando el mismo diseño de los otros días.

Sports appears as a supplement on Sundays and Mondays, applying the same design as other days.

Una página dedicada al lector con piezas interactivas, sección de cartas, defensa del consumidor y la agenda.

One page is dedicated to the reader with interactive elements, letters, consumer rights and an agenda.

En la contra del cuaderno Cidades se publica a diario un tema que responde a distintos tipos de lectores.

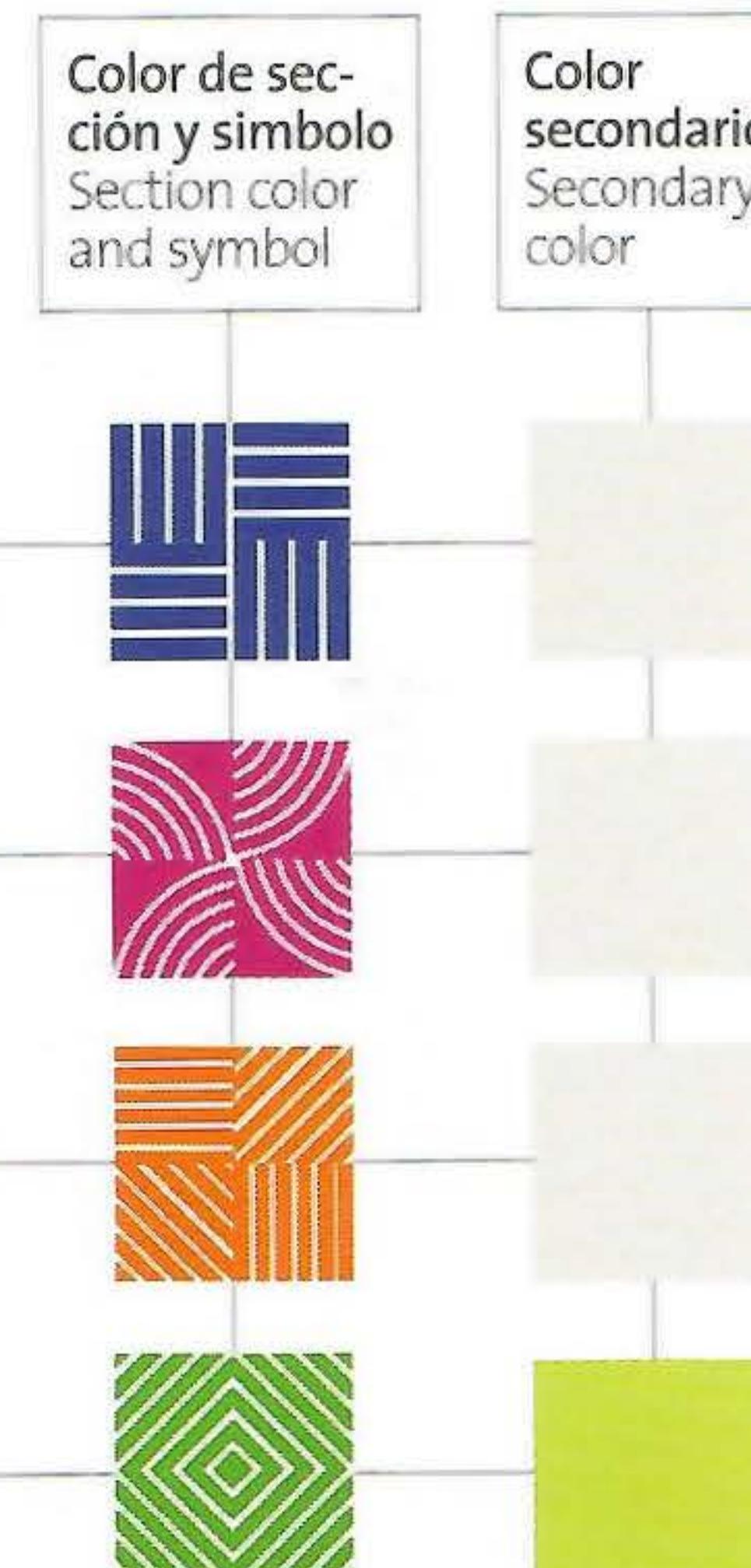
On the back of the Cidades (cities) section a daily topic is presented which responds to different types of reader.



La página cuatro del cuaderno Bem Viver exhibe las novedades tecnológicas para atraer al lector joven.

Page four of the Bem Viver section displays innovations in technology to attract younger readers.

## Sistema de navegación / Navigation system



El diseño del sistema de navegación ayuda al lector a ubicar las secciones a lo largo del periódico.

The design of the navigation system helps the reader to locate the individual sections within the newspaper.